

TEATRO  
STABILE  
TORINO

Torino, 3 maggio 1977  
n° 78/FM/fp

Servizio stampa

Il corso di seminari sul rapporto TEATRO-SOCIETA' promosso dal Laboratorio di Teatro Urbano del T.S.T. in collaborazione con l'Assessorato per la Cultura del Comune e l'Istituto di Storia e Critica del Cinema e dello Spettacolo dell'Università, prosegue giovedì 5 maggio, alle ore 21, presso il Centro Studi del Teatro Stabile in via Bogino 8, con una conferenza sul tema: TEATRO AGIT-PROP CONTEMPORANEO IN INGHILTERRA.

Relatore sarà il professor Paolo Bertinetti, cui si devono in questi anni molti contributi originali sulla cultura teatrale anglo-americana, tra i quali la antologia di testi del teatro politico americano, curata assieme a Stefano Bajma-Griga, e uno studio sul teatro inglese dal 1956 al 1976 di prossima pubblicazione.

\* \* \* \* \*

TEATRO  
STABILE  
TORINO

Torino, 3 maggio 1977  
n° 79/fp

Servizio Stampa

CON CORTESE PREGHIERA DI PUBBLICAZIONE. GRAZIE.

Al Teatro Stabile di Torino è pervenuta, dal Piccolo Teatro di Milano, la seguente comunicazione:

" I camion che trasportano il materiale scenico del CAMPIELLO, che ha terminato in questi giorni le recite a Leningrado, sono stati coinvolti al passaggio delle frontiere da vari rallentamenti burocratici, per cui non si sono ancora presentati alla frontiera italo-jugoslava. Ci sarà quindi impossibile debuttare mercoledì 4 maggio a Torino. Contiamo di poter andare in scena venerdì 6 maggio".

Sinceramente dispiaciuto di questo contrattempo, il Teatro Stabile avvisa il pubblico torinese del debutto trasferito del CAMPIELLO, che, a giudicare dalle prenotazioni di questi giorni, è attesissimo nella nostra città.

La prima recita dello spettacolo, salvo ulteriori comunicazioni dal Piccolo di Milano, è fissata quindi per venerdì 6 maggio alle ore 21 al Teatro Carignano.

Le prenotazioni per la recita scolastica del 5 maggio sono automaticamente spostate a martedì 10 maggio alle ore 15,30.

\* \* \* \* \*

TEATRO  
STABILE  
TORINO

Torino, 4 maggio 1977  
n° 80/fp

Servizio stampa

Il Teatro Stabile di Torino trasmette alla stampa e agli organi di informazione torinesi il seguente comunicato che il Piccolo Teatro di Milano ha diramato anche all'agenzia ANSA:

"SPARITI LE SCENE ED I COSTUMI DE IL CAMPIELLO"

La Direzione del Piccolo Teatro, a seguito del rinvio della prima rappresentazione de IL CAMPIELLO a Torino, prevista per oggi 4 maggio, comunica che causa di questo fatto è il mancato arrivo, e a tutt'oggi della sparizione, dei tre camions dell'URSS che avrebbero dovuto riportare in Italia le scene ed i costumi dello spettacolo, recentemente presentato a Mosca e Leningrado.

I tre camions, partiti da Leningrado il 23 aprile, avrebbero dovuto giungere a Torino il 29 o al più tardi il 30 dello stesso mese; al contrario, non solo ciò non è avvenuto, ma nessuno dei necessari tentativi effettuati presso l'Ambasciata dell'URSS di Roma e il GOSKONCERT (organizzazione di stato sovietica, organizzatrice della tournée e responsabile dei trasporti) ha permesso di avere la minima notizia dei camions e del loro arrivo.

La Direzione del Piccolo Teatro comunica di non poter che prendere atto di questa incredibile situazione, si scusa con gli spettatori torinesi, e si riserva ogni azione legale per il risarcimento degli ingenti danni, materiali e morali subiti, e la cui determinazione sarà naturalmente possibile solo alla conclusione di questa spiacevole vicenda".

\* \* \* \* \*

TEATRO  
STABILE  
TORINO

Torino, 5 maggio 1977  
n° 81/fp

Servizio stampa

Il Teatro Stabile di Torino comunica che il materiale scenico de  
IL CAMPIELLO è stato ritrovato. I camions sono arrivati alla fron-  
tiera italo-jugoslava, hanno sdoganato regolarmente e sono stati  
accolti da una delegazione del Piccolo Teatro di Milano che ha  
provveduto a far proseguire le scene e i costumi per Torino.  
La "prima" rappresentazione del tanto atteso spettacolo avrà  
luogo, al Teatro Carignano, domenica 8 maggio alle ore 15,30.  
Nella stessa giornata, alle ore 21, è programmata una seconda  
recita.

Lo Stabile torinese si premura di avvisare tutti coloro che hanno  
già prenotato in questi giorni di controllare le loro prenotazio-  
ni presso la biglietteria di via Rossini 8 (Telef. 87.84.55-87.63.69)  
in quanto, per recuperare le recite perdute, ne è stato modifica-  
to il calendario.

Dopo il riposo di lunedì 9 maggio, avrà luogo la recita pomeridiana  
per le scuole (già esaurita) martedì 10 maggio e l'abolizione del-  
la serale dello stesso giorno.

Da mercoledì 11 maggio il calendario riprende regolarmente.

\* \* \* \* \*

Torino, 10 maggio 1977  
Prot. n° 22/1443/fp

A conclusione della sua stagione teatrale, il Teatro Stabile di Torino è lieto di presentare, come ultimo spettacolo del cartellone in abbonamento, BALLATA E MORTE DI PULCINELLA CAPITANO DEL POPOLO (dal romanzo di Luigi Compagnone).

Si tratta di una novità assoluta allestita dal Gruppo della Rocca, conosciuto ed apprezzato nella nostra città.

Per l'Italia settentrionale è una "prima" assoluta, in quanto lo spettacolo è stato rappresentato soltanto in alcuni centri dell'Italia meridionale.

La invitiamo cordialmente ad intervenire al debutto dello spettacolo a Torino, al Teatro Alfieri, la sera di giovedì 19 maggio, alle ore 21.

La preghiamo di volerci confermare telefonicamente la Sua presenza entro il giorno 17 maggio per la sistemazione dei posti in teatro (Telef. 539.707).

In attesa di incontrarLa in occasione di questa interessantissima proposta teatrale, Voglia gradire i migliori saluti.

L'UFFICIO STAMPA

*nel retro elenco invitati*

- Lopez  
- Boelli  
- Pelasco  
- Terron  
- Polerio  
- Mueniott  
- Colombe  
- Ciccianell  
- Riffetti  
- Ferou  
- Grotto  
- Valent  
- Muscolo  
- Martini  
- Brunot  
- De Montbell  
- Bertoni  
- Mengio  
- Voll  
- Bale  
- Chieri - pracom  
- Gubriano  
- Gresso  
- Monzules  
- Fanolite  
- Corallina  
- Muenetti  
- Comere  
- Arisio

- Dolino  
- Massino  
- Ronovo  
- Alprocco (2)  
- Bonomet  
- Accorato  
- Rottione  
- Lo Presti  
- Gpeli  
- Ronco  
- Ronza  
- Rondolino  
- Versone  
- Tattopost  
- Mequeni  
- Rodio foch  
- De Angeli  
- Celi  
- Chianale  
- Vepine  
- Cobla  
- Copani  
- Buhiden  
- Rossi - Capodistini  
- Nicola Ribalta  
- Trovati  
- Bottino  
- Butolotto  
- Tirone  
- Riccio  
- Alferi

- Ronoverese  
- Morengo  
- Bacchella  
- Muenini  
- Picchioni  
- Tabusso  
- Bivico  
- Asseta  
- Barletti  
- Autoretto  
- Tropea  
- Caspini  
- Appella  
- Celiofuro  
- Valdebe  
- Cuzza  
- Melie  
- Spenderi  
- Leroy  
- Anzola focheta  
- Roncelli  
- Terona  
- Jenero  
- Bland  
- Ferrellini  
- Leoni  
- De Alfano

TEATRO  
STABILE  
TORINO

Torino, 6 maggio 1977  
n° 82/fp

Servizio stampa

Al Teatro Gobetti ultima settimana di repliche di ANFITRIONE di Plauto, accolto molto favorevolmente dal pubblico torinese che ha affollato la sala per tutta la durata delle rappresentazioni. Lo spettacolo è stato particolarmente gradito dagli studenti ai quali sono state riservate speciali recite pomeridiane. La regia di ANFITRIONE è di Flavio Ambrosini. Le scene e i costumi di Giancarlo Bignardi. Le musiche di Benedetto Ghiglia. La traduzione del testo di Luca Canali.

Alessandro Esposito è Anfitrione. Aldina Martano Alcmena. Gigi Angelillo Giove. Giorgio Giuliano (Mercurio), Giorgio Lanza (Sosia), Oliviero Corbetta (Naucrante), Beppe Tosco (Cispadilince), Laura Panti (Urlanda) e Giuseppe Petrone (al bombardino) completano il cast degli interpreti.

Calendario delle recite di questa settimana:

Lunedì 9 maggio RIPOSO

Martedì 10 maggio ore 15,30 e 21

Mercoledì 11 e giovedì 12 maggio ore 21

Venerdì 13 maggio ore 15,30 e 21

Sabato 14 maggio ore 21

Domenica 15 maggio ore 15,30 ULTIMA RECITA.

Il calendario delle recite di questa settimana del CAMPIELLO, presentato al Teatro Carignano per il cartellone in abbonamento del Teatro Stabile, con la regia di Giorgio Strehler e nell'edizione del Piccolo Teatro di Milano è il seguente:

Lunedì 9 maggio RIPOSO

Martedì 10 maggio ore 15,30 (recita scolastica)

Mercoledì 11 maggio ore 21

Giovedì 12 maggio ore 15,30 (recita scolastica) e ore 21

Venerdì 13 e sabato 14 maggio ore 21

Domenica 15 maggio ore 15,30.

DON GIOVANNI di Molière, nell'allestimento del Teatro Stabile di Torino con la regia di Mario Missiroli rientra, questa settimana, in Piemonte:

Domenica 8 maggio, al Teatro Milanollo di Savigliano,

Lunedì 9 maggio al Teatro Ariston di Acqui,

Martedì 10 maggio al Teatro Toselli di Cuneo

Mercoledì 11 e giovedì 12 maggio al Teatro Coccia di Novara

Venerdì 13 e sabato 14 maggio al Teatro Giacosa di Ivrea.

\* \* \* \* \*

Servizio stampa

ATTIVITA' E PROGRAMMAZIONE DEL TEATRO STABILE DI TORINO  
Settimana dal 16 al 22 maggio 1977

A chiusura della sua stagione in abbonamento, il Teatro Stabile di Torino presenta l'ultimo spettacolo del cartellone: BALLATA E MORTE DI PULCINELLA CAPITANO DEL POPOLO, novità assoluta nell'allestimento del Gruppo della Rocca (la nota ed apprezzata compagnia cooperativa, già conosciutissima al pubblico torinese, ormai al suo nono anno di attività).

La versione italiana del testo è di Italo Dall'Orto e del Gruppo stesso. La regia di Egisto Marcucci. Le scene e i costumi di Luciano Damiani. Le musiche originali di Nicola Piovani. Partecipano allo spettacolo gli attori: Loredana Alfieri, Dorothea Aslanidis, Giovanni Boni, Gianni De Lellis, Silvana De Santis, Piero Domenicaccio, Mario Mariani, Antonello Mendolia, Irene Petruzzi, Armando Spadaro.

IL PULCINELLA è stato presentato soltanto in alcuni centri del Sud; va quindi in scena a Torino, al Teatro Alfieri, giovedì 19 maggio, alle ore 21, come una autentica "prima" per l'Italia settentrionale.

Realizzato in collaborazione con il Teatro Regionale Toscano e il Teatro Comunale "Manzoni" di Pistoia, lo spettacolo rappresenta un importante momento di incontro tra la compagnia e lo scrittore napoletano Luigi Compagnone, dal cui romanzo BALLATA E MORTE DI UN CAPITANO DEL POPOLO è tratto.

Della sua BALLATA, Compagnone stesso scrive: "Questo racconto è forse una favola storica, perchè vi appaiono Orchi, Fate, Cappuccetto Rosso, Biancaneve, la Bella Addormentata, l'Augelbelverde e tanti altri; e poi perchè tutto si svolge con l'"inverosimiglianza" propria delle favole; storica perchè vi incontriamo personaggi della storia e anche la crudeltà con cui essa cammina. Ma questo racconto è anche un'ipotesi. Infatti, per una strana contrazione del tempo e dello spazio, piombano su una città mediterranea (Napoli) tutti i suoi antichi e nuovi oppressori: tutti, in un solo momento. Un'astrazione certo. (...)"  
E chi poteva essere protagonista di questo racconto se non Pulcinella, "figlio non di una ma di mille invasioni"?

L'uso che Compagnone ne fa è molto discosto da quello della maschera tradizionale. Il suo Pulcinella è sempre "buffone malinconico e rassegnato, servile e ribelle, coraggioso e vigliaccone", ma la sua storia è quella di una metamorfosi che non si compie: il tentativo sempre fallito di perdere la connotazione di maschera per assumere quella di uomo.

Tenendo conto di tutto questo il Gruppo ha affidato l'interpretazione del personaggio a più attori, attribuendo a ciascuno di essi il Pulcinella che sembrava più congeniale alle loro caratteristiche interpretative, e attenendosi il più possibile alle scansioni del romanzo.

Al Teatro Carignano continuano con il "tutto esaurito" le recite del CAMPIELLO di Goldoni che il Piccolo Teatro di Milano presenta, nel cartellone in abbonamento dello Stabile torinese, con la regia di Giorgio Strehler. Le scene e i costumi sono di Luciano Damiani. Le musiche di Fiorenzo Carpi.

Partecipano allo spettacolo: Anna Maestri, Didi Perego, Achille Millo, Micaela Esdra, Gianni Mantesi, Edda Valente, Maddalena Crippa, Giancarlo Maestri, Giovanni Vettorazzo, Antonella Munari, Elio Veller, Giorgio Bertoli.

Il calendario delle recite della settimana prevede:

Lunedì 16 maggio RIPOSO

Martedì 17, Giovedì 19, Venerdì 20 e sabato 21 maggio ore 21

Mercoledì 18 maggio ore 15,30 (recita scolastica) e ore 21

Domenica 22 maggio ore 15,30.

ANFITRIONE di Plauto, nell'allestimento del Gruppo T.S.T., con la regia di Flavio Ambrosini, dopo il felicissimo successo ottenuto a Torino, compie una breve tournée in regione:

Lunedì 16 maggio al Teatro Sociale di TORTONA

Martedì 17 maggio al Teatro Giacosa di AOSTA

Mercoledì 18 e giovedì 19 maggio al Teatro Giacosa di IVREA

Venerdì 20 maggio al Teatro delle Terme di BOGNANCO

Sabato 21 maggio al Circolo Aurora di COLLEGNO

Domenica 22 maggio al Palazzetto dello Sport di OZEGNA.

Nel quadro degli scambi tra Teatri Stabili, DON GIOVANNI di Molière con la regia di Mario Missiroli viene presentato a Genova, al Teatro Politeama, dal 17 al 26 maggio.

\* \* \* \* \*

TEATRO  
STABILE  
TORINO

Torino, 20 maggio 1977  
n° 84/fp

Servizio stampa

Al Teatro Carignano terminano, mercoledì 25 maggio, le recite de IL CAMPIELLO di Goldoni, penultimo spettacolo del cartellone in abbonamento del Teatro Stabile di Torino, presentato dal Piccolo Teatro di Milano con la regia di Giorgio Strehler.

IL CAMPIELLO ha ottenuto a Torino un meritatissimo successo, decretato dal "tutto esaurito" verificatosi durante tutto il periodo di programmazione.

Anna Maestri, Didi Perego, Achille Millo, Micaela Esdra, Gianni Mantesi, Maddalena Crippa, Edda Valente, Giancarlo Maestri, Giovanni Vettorazzo, Elio Veller, Antonella Munari e Giorgio Bertoli sono stati i bravissimi interpreti dello spettacolo.

Il calendario delle recite è il seguente:

Lunedì 23 maggio RIPOSO

Martedì 24 e mercoledì 25 maggio ore 21. ULTIME DUE RECITE.

Al Teatro Alfieri continuano sino a domenica 29 maggio le recite di BALLATA E MORTE DI PULCINELLA CAPITANO DEL POPOLO che il Gruppo della Rocca ha allestito e tratto da un romanzo di Luigi Compagnone. Lo spettacolo, che chiude la stagione in abbonamento del Teatro Stabile di Torino, è una novità assoluta per l'Italia settentrionale, in quanto è stato presentato soltanto in alcuni centri del Sud. L'allestimento del Gruppo della Rocca è garanzia di validità, essendo il Gruppo stesso conosciuto ed apprezzato nella nostra città per avere presentato opere di grande interesse, sempre inserite nel cartellone dello Stabile torinese.

La regia è di Egisto Marcucci, le scene e i costumi di Luciano Damiani, le musiche originali di Nicola Piovani.

Partecipano al PULCINELLA gli attori: Loredana Alfieri, Dorotea Aslanidis, Giovanni Boni, Gianni De Lellis, Silvana De Santis, Piero Domenicaccio, Mario Mariani, Antonello Mendolia, Irene Petruzzi, Armando Spadaro.

Calendario delle recite della settimana:

Lunedì 23 maggio RIPOSO

Martedì 24 e mercoledì 25 maggio ore 15,30

Giovedì 26, venerdì 27 e sabato 28 maggio ore 21

Domenica 29 maggio ore 15,30. ULTIMA RECITA.

Stanno per terminare le tournées di DON GIOVANNI di Molière, con la regia di Mario Missiroli e di ANFITRIONE di Plauto con la regia di Flavio Ambrosini:

DON GIOVANNI conclude le recite il 26 maggio a Genova, in scambio con il locale Teatro Stabile

ANFITRIONE sarà presentato martedì 24 maggio al Teatro Ibis di RIVAROLO, giovedì 26 maggio al Teatro Astra di FOSSANO e venerdì 27 maggio al Teatro Tenda di Como, nel quadro delle manifestazioni del Festival dell'"Avanti!".

In occasione della ripresa televisiva in diretta del DON GIOVANNI di Molière, che avrà luogo martedì 31 maggio al Teatro Carignano, il regista e direttore artistico del Teatro Stabile di Torino Mario Missiroli si incontrerà con i giornalisti e con il pubblico torinese al Circolo della Stampa, in corso Stati Uniti 27, lunedì 30 maggio alle ore 21,30.

Saranno presenti anche alcuni interpreti dello spettacolo.

La invitiamo cordialmente ad intervenire alla manifestazione.

L'UFFICIO STAMPA

TEATRO  
STABILE  
TORINO

Torino, 27 maggio 1977  
n° 85/fp

Servizio stampa

Nel quadro della collaborazione tra la RAI-Radiotelevisione Italiana e il Teatro Stabile di Torino, martedì 31 maggio, al Teatro Carignano, sarà ripreso, in diretta, a colori, sulla Rete 1, il DON GIOVANNI di Molière, allestito con la regia di Mario Missiroli. Le scene sono di Giancarlo Bignardi. I costumi di Elena Mannini. Le musiche di Benedetto Ghiglia. La traduzione del testo è di Vittorio Sermonti.

Partecipano allo spettacolo: Giulio Brogi (Don Giovanni), Paolo Bonacelli (Sganarello), Gualtiero Rizzi (Don Luigi), Cesare Gelli (Don Carlos), Maria Teresa Martino (Donna Elvira), Gianfranco Barra (Il signor Di Domenico), Gabriele Martini (Don Alonso), Laura Ambesi (Carolina), Teodoro Cassano (Piero), Virginia Javarone (Maturina), Romano Anselma (La Statua del Commendatore), Raffaele Montagnoli (Il Ramella, valletto di Don Giovanni).

DON GIOVANNI è il secondo spettacolo del Teatro Stabile che la RAI-TV riprende in diretta. Il primo è stato IL BAGNO di Maja-kovskij, sempre con la regia di Mario Missiroli e con il Gruppo T.S.T. ripreso a Cuneo dal Teatro Toselli l'8 febbraio scorso.

Per la serata del 31 maggio è a disposizione degli abbonati e del pubblico organizzato dai Circoli aziendali un limitato numero di posti (a causa delle installazioni televisive).

\* \* \* \*

In occasione della ripresa televisiva del DON GIOVANNI, lunedì 30 maggio, alle ore 21,30, presso il Circolo della Stampa in Corso Stati Uniti 27, Mario Missiroli e alcuni interpreti dello spettacolo si incontreranno con i giornalisti e con il pubblico torinese. Conduttori della serata saranno Giorgio Calcagno e Piero Perona.

\* \* \* \*

Servizio stampa

28.000 PRESENZE AL "MAGGIO A TEATRO"

Con circa 28.000 presenze al "Maggio a Teatro" il pubblico torinese ha dato il suo vivo consenso alla proposta del Teatro Stabile.

I tre spettacoli programmati, in abbonamento, sono stati: ANFITRIONE di Plauto, con la regia di Flavio Ambrosini, prodotto dal Gruppo del T.S.T.; IL CAMPIELLO di Goldoni, con la regia di Giorgio Strehler, nell'edizione del Piccolo Teatro di Milano e BALLATA E MORTE DI PULCINELLA CAPITANO DEL POPOLO, allestito dal Gruppo della Rocca.

ANFITRIONE di Plauto, al Teatro Gobetti, ha registrato, in 20 recite, 6.122 presenze, con una media di 322 persone per recita.

IL CAMPIELLO di Goldoni, al Teatro Carignano, ha ottenuto 13.899 presenze, per un numero di 18 recite ed una media giornaliera di 772 presenze.

PULCINELLA del Gruppo della Rocca, al Teatro Alfieri, in sole 10 recite, ha registrato ben 7.508 presenze per una media di 750 spettatori per recita.

Con questi risultati, e con il "tutto esaurito" dell'unica recita del DON GIOVANNI di Molière, che avrà luogo domani, martedì 31 maggio (alle ore 20,40 in ripresa diretta TV), si chiude la stagione 1976-77 del Teatro Stabile di Torino.

\* \* \* \*

Torino, 31 maggio 1977  
Prot. n. 22/1562 GG/fo

Riprendendo una utile e simpatica consuetudine, ho il piacere di invitarLa ad un incontro di lavoro fra il Teatro Stabile di Torino e i rappresentanti delle Amministrazioni Civiche e delle Associazioni Culturali delle Città della Regione e della Provincia di Torino.

Scopo di tale iniziativa è un primo esame dei criteri con cui affrontare il problema della circolazione degli spettacoli teatrali nella Regione per la stagione 1977/78. Nell'occasione la direzione del Teatro Stabile presenterà i propri orientamenti di lavoro.

Alla riunione parteciperà l'Assessore Fiorini della Regione Piemonte.

L'incontro avrà luogo alle ore 15,30 di venerdì 17 giugno presso il Centro Studi del Teatro Stabile, via Bogino 8.

Le sarò grato per l'attenzione che vorrà prestare a questa nostra iniziativa e colgo l'occasione per porgerLe i saluti migliori.

(Egi Volterrani)